

ettebakken

nighetsblad

NR. 6/04 – ÅRGANG 45

med artikler og reportasjer fra hele Fana prosti



Stille med Gud

Når man er på retreat på Søsterhjemmet på Haraldsplass er det av med klakk-sko og på med myke raggsokker. Side 6-7



Tiltrekkende bok

Per Barsnes har anmeldt boka «Og Ordet vart nynorsk» av Jarle Bondevik. – Eit produkt med stor kulturhistorisk verdi, mener prosten i Fana. Side 12



Juleglede til far...

Julen nærmer seg, og året 2004 er på hell. I årets siste menighetsblad svarer to unge menn på spørsmål om julegleder og nyttårsønsker. Side 4

Björg Hausle Bondevik:

Kvinnen bak de fargerike bildene



FOTO: HANS SJØRGEN MORVIK

Blant kirkene i Fana har Søreide kirke en ganske uvanlig utsmykning. Alterbildet – det mest synlige kunstverket – skiftes ut fire ganger i året. Det er Björg Hausle Bondevik som har stått for utsmykningen; en internasjonal anerkjent kunstner med lokal forankring i Fana. Side 10-11

Årets kveder i Fantoft stavkirke

Berit Opheim fra Voss blir den sjuende i rekken som synger «Draumkvedet» i Fantoft stavkirke trettende dag jul. Side 5



Adventstid i kirken

Adventstiden er for mange av oss fylt av tradisjoner, ting vi gjentar fra år til år. Vi har på en måte en rytme for denne tiden med ulike gjøremål i en bestemt rekkefølge.

AV JORUNN JOHNSEN

Slike tradisjoner gjør ventetiden frem til jul både spennende og samtidig trygg og god.

I Slettebakken kirke er adventstidens gudstjenester slike tradisjoner. Med familiegudstjeneste 1.søndag i advent, med lysmesse med konfirmanter og Ten Sing 2.søndag i advent og med høymesser de to øvrige søndagene.

Vi skal også ha gudstjeneste for barnehagene og skolene her i menigheten.

Til jul i fjor fikk vi en vakker julekrybbe fra kvinnene i Vi kan. I år skal vi starte en ny tradisjon når vi på de ulike søndagene i advent gradvis skal sette frem denne krybben. Slik skal vi vandre på veien frem til Betlehem, glede oss over de ulike steg på veien, la forventningene øke frem til dagen da Jesusbarnet skal legges i krybben i stallen. Da er ventetiden over, julefesten starter.

Minnegudstjeneste

Vi fortsetter den tradisjon vi startet her i Slettebakken kirke ved siste årsskifte med å ha en min-

Aktuelt

Ny lokalredaksjon

Dette er siste nummer av Slettebakken menighetsblad der undertegnede er ansvarlig for lokalstoffet. Etter syv år i redaksjonen er det greit med en pause. Omlegging til felles blad i prostiet har vært en interessant og lærerik prosess, som forhåpentligvis har hevet kvaliteten på bladet. Jeg ønsker alt godt for de som nå skal ta over!

SVERRE TRÆTTEBERG

negudstjeneste her i kirken på kvelden 1.nyttårsdag 2005.

Ved et årsskifte er det godt å stoppe opp å se både tilbake på året som har gått og prøve å se fremover på det nye året. Mange av oss foretar en type oppsummering av hvordan det gamle året har vært både med hensyn til glede og sorger. Spesielt når året har vært vanskelig med tap av kjære eller med andre store omveltninger i livene våre, kan et nytt år både fylle oss med håp om at det nye året skal bli bedre men også med frykt for at også det nye året skal bli vanskelig.

Derfor inviterer vi den første dagen i det nye året til en samling i kirken for i fellesskap, i bønn og ettertanke både legge frem for Gud våre tap, sorg og savn og be om hjelp og velsignelse over det nye året.

Nyttårsdag kl 20.30 blir det derfor minnegudstjeneste i Slettebakken kirke ved begge prestene. De som har mistet noen de siste år, de som sitter med savn og sorg inviteres spesielt til denne gudstjeneste. Alle andre i menigheten som vil oppleve fellesskapet og få tid og et rom for ettertanke og bønn, ønskes også vel møtt i kirken denne kvelden.

Noen vil gjerne stusse på tidspunktet; dette er valgt for ikke å kolliderer med nyttårstaler eller familiearrangement som kan være vanlige en slik dag. Vi håper den første dag i det nye året kan avsluttes med lystenning, bønn, stillhet og trøst i fellesskapet i kirken. ●

En engel

Engler hører julen til. Til selve juleevangeliet. Men ellers i Bibelen er engler hyppig til stede. I flere hundre skriftsteder i 34 av Bibelens 66 bøker er engler omtalt. I Slettebakken kirke har vi en engel hele året.

AV SVERRE TRÆTTEBERG

Reportasje

Siden 14. desember 1997 har den over to tonn tunge skulpturen vært sentralt plassert på fondssøylen som alterutsmykking. Enhver som besøker kirken vil nødvendigvis feste blikket på engelen. Hva betyr engler for mennesker i dag?

Engelen – en utfordring

Kunstneren Kristian Blystad fikk oppdraget å lage den store skulpturen. Han fortalte den gang at det var en stor utfordring å forme engelen i ett helt stykke stein, og arbeidet måtte foregå med forsiktighet.

Han ønsket at engelen skulle gi gode assosiasjoner for de som besøker kirken, og gi rom for undring og refleksjon. Kunstneren trodde at barna nok først og fremst ville se om engelen ser god og snill ut.

Engelen – trøsteren

En novemberdag er de eldste i menighetens barnehage samlet i kirken til en «undringsstund.» Blikkene glir rundt i rommet. En av de mindre søknene har denne gang måttet være igjen i barnehagen, og gråt da de store gikk. I kirken

SNAKKER OM ENGLER: Hildegunn Øgaard og Ingerid Nesthus er med i bibelgruppe der de snakker om engler. En engel er en trøster, budbærer og vermer mener de.

FOTO: SVERRE TRÆTTEBERG



Slettebakken menighetsblad
6-04

Utgiv av menighetsrådet i samarbeid med BKF og de andre menighetene i Fana, og sendes til alle hjem i menigheten. Vi tar med glede i mot artikler av ulike slag og reportasjetips

Lokalredaksjon:

Sverre Trætteberg
Lokal kontaktinformasjon: Se side 13

Levering av stoff:

Til menighetskontoret eller på epost: slettebakken.menighet@bkf.no
Bilder skannes med høy oppløsning. Bruk høy oppløsning på digitalt kamera.

Sentralredaksjon:

Redaktør: Anne Myklebust Odland
Red.råd: Hans J. Morvik, Jan-Erik Lien, Lisen Skarstein og Gulborg Aarli, Frode Høyte, Dag Vaula, Sigmund Austrheim, Sverre Trætteberg.
Telefon: 55 27 04 07
Mobil: 412 16 644
Epost: amyland@online.no

Grafisk produksjon:

Dragefjellet Produksjon
Tlf: 55 23 25 47
Epost: post@www.dragefjellet.no
www.dragefjellet.no

Trykk: Grafisk Trykk, Straume

Neste nummer: 18. januar
Stoffdeadline: 5. januar

blant oss

I SLETTEBAKKEN: «Engel» av Kristian Blystad henger i kirken.

FOTO: SVERRE TRÆTTEBERG



kommer Lise plutselig til å tenke på toåringen som gråt, og sier:

- Stakkars Vegard er lei seg!

Da kikker Knut opp på engelen på fondsøylen, og uttrykker spontant:

-Jammen, engelen kan jo trøste ham!

Engleopplevelser

Medlemmer av en bibelgruppe i menigheten har ulike synspunkter på temaet. Det er enighet om at betegnelser som trøster, budbærer og verner passer til forestillingen om hva en engel er. Noen har konkrete erfaringer med «englevakt» i alvorlige situasjoner, mens andre stiller seg avventende og kan vanskelig foretelle seg engler som et bestemt vesen. Det er likevel

enighet om at «vår» engel symboliserer noe godt fra Gud til menneskene. En i gruppen har latt seg inspirere av engelen i Slettebakken, og har skrevet en fin historie for barn, nettopp om en hjelpende engel.

Per Lønning sier om engler: I kirken, der flyr det engler gjennom rommet hver eneste herlige høytidsdag, og ingen mister mæle av den grunn. Tvert imot. Englesangen fra julenatt har vært et høydepunkt i vår høymesse så lenge det har eksistert kristendom i Norge, og hundrevis av år før det.

«Ære være Gud i det høyeste!» Og hele kirken toner i takt: «Og fred på jorden i mennesker som har Guds velbehag!»●

*Når jeg legger meg til hvile
Tretten engler om meg står
to på vakt ved min høyre side
to ved min venstre går
to på vakt ved hodeputen
to ved foten, dessforuten
to meg dekker
to meg vekker
en meg viser
alle himlens paradiser.*

Kveldsbønn av Henrik Wergeland

Englenes historie

Engel gr. angelos; sendebud.

Det Nye Testamente har overtatt de senjødiske forestillinger. Vi hører om engler som himmelske sendebud (særlig i Luk. og Apg.) og åpenbaringsformidlere, som personlige skytsengler og som oppvartende og lovprisende tjenere ved Guds trone. Særlig hører vi om engler i forbindelse med Jesu gjenkomst og den siste dom.

En systematisk lære om englene (angelologi) inngår i den romersk-katolske kirkelære, mens de protestantiske kirker er reserverte og betrakter det som nokså likegyldig hva man mener om englene, bare man ikke tillegger dem funksjoner som tilkommer Kristus. ●

KILDE: KUNNSKAPSFORLAGETS LEKSIKON

ILLUSTRASJON: LISBETH RUSTAD



Julen nærmer seg, og 2004 er på hell. I årets siste menighetsblad svarer to unge menn på to spørsmål:

- Hvem vil du gjerne gi en velfortjent julegleder?
- Hva er ditt nyttårsønske?

Julegleder

og nyttårsønsker ...

AV SVERRE TRÆTTEBERG



Sigurd Melvær Øgaard (26), musikkstudent, Texas/Bergen:

1 Jeg vil gjerne gi en julegleder til min far, Olav Øgaard. Den skal han få som takk for at han aldri gir opp troen på og kampen om at kirken er en essensiell del av det kulturelle og åndelige liv, og at det arbeidet vi driver er kulturarbeid. Det ville vært fantastisk om Kirken kunne få anledning til å fortsette dette arbeidet også i fremtiden.

Ellers vil jeg gjerne gi en julegleder til Jimmy Carter og hans kone for det arbeidet de gjør for fred, for verdens fattige og for samarbeid mellom nasjoner. Han har selvsagt fått Nobels fredspris, og den er nok litt mer prestisjetung enn en julegleder fra Slettebakken menighet. Det arbeidet de driver får alt for liten oppmerksomhet i media. Det foregår nemlig kontinuerlig, og kan være viktigere enn vi tror i forhold til USAs «ansikt» utad.

2 Jeg har et sterkt ønske om at den norske skole skal gjeninnføre en systematisk satsing på sang. I Norge er det å synge, da særlig allsang, blitt noe flaut og kjedelig, og vi er dermed i ferd med å miste grunnlaget for så å si all musikk. Hvis den norske skole hadde sett sitt ansvar i denne saken, ut over sporadiske klassefremførelser av norske «hits», så kan vi kanskje i løpet av 50-60 år klare å få Norge til å synge igjen. Det ville være fantastisk!

Nyttårsønsket globalt må rett og slett være at vi får se en gjenreising av kommunikasjonen og samarbeidet mellom verdens land. De som har mest makt og innflytelse må drive en aktiv (men ikke aggressiv) politikk for å forhindre økende motsetning mellom verdens religioner. Godt samarbeid og godt diplomati er viktigere enn noensinne!



Atle Rotevatn (28), geolog, stipendiat ved UiB

1 På lokalt plan synes jeg Kirkens Bymisjon i Bergen gjør en utrolig bra jobb blant

vanskeligstilte mennesker, ved å arrangere julefeiring for de som ikke har noe sted å være i julen, og som gjerne ser på denne tiden som spesielt vanskelig. De er vel verdt en julegleder!

På nasjonalt plan synes jeg Gunnar Stålsett fortjener en julegleder fordi han er en representant for Kirken som er tydelig og ofte markerer seg som en støttespiller for de svakeste i konflikt-situasjoner. Han har ved flere anledninger kritisert politikerne for å vise manglende handlekraft i for eksempel midtøsten-spørsmål, forholdet til USA.

På globalt plan går julegleden til Amnesty International, som kontinuerlig kjemper for rettighetene til mennesker som er fengslet eller forfulgt på grunn av sin politiske eller religiøse overbevisning.

2 Lokalt er mitt nyttårsønske at mange vil slutte opp om ungdomsarbeidet i Slettebakken menighets tur til sommeren, og forarbeidet til denne – spesielt at mange kommer og bruker masse penger på loppemarkedet som vi skal ha!

På nasjonalt plan ønsker jeg at Brann vil knuse Rosenborg i serien til neste år.

På globalt plan ønsker jeg at den økende splittelsen mellom vestlige og arabiske land skal avta, og at FN og verdens ledende nasjoner tar ansvar for å snu dagens utvikling. ●

BEGGE FOTO: SVERRE TRÆTTEBERG

Sang i advent og til jul

Vi har funnet fram kjente og mindre kjente sanger og salmer som synges i advent og til jul. Kan du finne titlene ved hjelp av noen løseverne setninger?

1. Han roper ut et nådens år, vår nød ved ham en ende får
2. Nå all vår nød og sorg er bøtt
3. Om denne rosa eine er sagt
4. Jeg gjerne palmegrene vil om din krybbe strø
5. Sannhet er din makt, all din kongeprakt.
6. Hvert lys vi tenner, bringer bud
7. Å, kom bli med til Davids by
8. Salig fred, himmelsk fred toner julenatt her ned.
9. Så enkelt og stille kom Gud til vår jord
10. For alle har samme hjertetrang til julens fred
11. Og glade med song dei helsar
12. Oss er en evig Frelser født!

Fasit - se side 13

ILLUSTRASJON: LISBETH RUSTAD



KVEDER: Berit Opheim fra Voss kveder «Draumkvedet» trettende dag jul.

FOTO: OLE BULL AKADEMIET

Draumkvedet
Fantoft Stavkirke
torsdag 6. januar,
klokken 18.00 og
klokken 20.00.
Velkommen til
kirke midtvinters!
Husk varme klær
og fottøy.
Billett: kr 100,-,
barn gratis.
Arr: Kulturutvalget i
Storetveit menighet.

Profil



Berit Opheim fra Voss blir den sjuende i rekken som synger Draumkvedet i stavkirken trettende dag jul. – For noen år siden hadde jeg ikke tort å si ja til oppgaven, sier kvederen.

AV BRYNHILD UTNE

«Draumkvedet» er et visjonsdikt nedskrevet i Telemark på 1800-tallet. Det er en avskattene i den norske litteraturen, finnes flere varianter og er tonesatt av mange. Diktet handler om visjonene til Olav Åsteson. Han faller i dyp søvn på julaften og våkner ikke før trettende dag jul. Han rir til kirken og forteller om sin vandring gjennom dødsriket. «Draumkvedet» bærer preg av katolske oppfatninger om himmel og helvete, skjærsild og prøvelser, og ble trolig laget på 1500-tallet. Kampen mellom det gode og det onde er sentralt i fortellingen. I flere år har det vært tradisjon å fremføre diktverket i stavkirken, og Berit Opheim fra Voss blir den andre vestlendingen og den sjuende i rekka som tar oppgaven.

Elev hos Ragnar Vigland

Som 20-åring var Berit elev hos Ragnar Vigdal fra Luster i Sogn, en guru og folketonekjempe i landet vårt.

Kveder i Fantoft stavkirke

- Han sitter sterkt i meg. Han var så raus og ga så mye, sier Berit og legger til: - Det er svært ofte møte med mennesker som har ført meg videre. De har skubba meg fremover slik at jeg tør mer.

- Og nå tør du å synge «Draumkvedet»?

- Det hadde jeg ikke våget for noen år siden, men nå er jeg klar! sier hun.

Av musikere som har betydd mye for henne, nevner Berit Opheim først og fremst sambygdningen Per Indrehus som døde siste året. Dernest komponisten Lasse Thoresen og luttspiller Rolf Lislevand.

Forbilder

- Hva med forbilder?

- Det er tre personer som sitter sterkt i meg. Ragnar Vigdal, Margreta Opheim og Olav Fletre. Han kjente jeg fra han var 95 til 100 år! Det var ikke bare sangen deres som var viktig for meg, men den åndelige og personlige kontakten som vi fikk, sier Berit.

Ingen hippe sanger

Berit Opheim er ikke født inn i folke-musikkmiljøet, selv om en skulle tro det.

-Nei, det var lite musikk hjemme. Men jeg har alltid songet, helt siden jeg var pitteliten. Jeg pleide sitte i ei huske oppi et tre og lekte at jeg spilte inn plate. Senere spilte jeg trombone i korps. Da jeg var student på Griegakademiet fra 1987 hadde jeg et ukesopphold på Ole Bull Akademiet i hjembygda og møtte folkemusikken der, forteller Berit.

- Hvordan opplever dine egne barn på 4 og 7 år sangen og folkemusikken i hjemmet?

- De blir nødt til å ha et forhold til musikken som blir sunget og spilt hjemme. Mannen min spiller hardingfele, så de får mye med seg, ler Berit og legger til:

- Jentene synger mye og har et stort repertoar. Det gleder morshjertet! Den eldste sier likevel: «Mor kan ingen hippe sanger!» ●

Stille sammen

Når man er på retreat på Søsterhjemmet på Haraldsplass er det av med klikk-klakk-sko og på med myke raggsokker. I tre kveldstimer senker skuldrene seg og det er total stillhet.

AV ANNE MYKLEBUST ODLAND

Det høres subbing av tøfler rundt buffeten i spisesalen. Ute er det mørk høst, inne varmende telys. Fagott, gitar og blokkfløyte spiller Taize-sanger og kjente salmetoner fra stereoanlegget. Det ryker fra varme tekopper, og ti kvinner sitter rundt langbordet og tygger.

Det er stille. Ingen snakker.

På hver sin plass er det lagt ut Bibelvers. Der jeg setter meg ligger Salme 118, vers 6: «Når Herren er med meg, frykter jeg ikke».

Tankene får vinger i stillheten.

Aktive og engasjerte mennesker med krevende oppgaver i kirke og samfunn, finner fokus gjennom bønn og meditasjon. Retreat gir en skapende pause der tempo og skuldre senkes.

Man blir oppmerksom på Gud og på det som rører seg i ens eget indre.

Sammen i kapellet

Det er en helt vanlig onsdagskveld og retreat på Haraldsplass. Kvelden åpner med samling i det lille kapellet. Også her dus belysning, varmende stearinlys. En enkel gudstjeneste.

- Når vi holder retreat bygger det på Jesu ord til disiplene, når han sier: Kom med til et ensomt sted hvor vi kan være alene, og hvil litt, sier diakonisse Annbjørg Vågen. Hun har et stort kors hengende rundt halsen. Hun smiler varmt til oss.

- Selv gikk Jesus ofte ut i ødemarken for å be og møte sin Far, slik profeten hadde gjort før ham og ørkenfedrene gjorde siden, de som skapte de første klostrene, sier hun.

- I vårt samfunn blir hvile nedprioritert. Men vi trenger det. For å få nye krefter.



I KAPELLET: En retreatkveld på søsterhjemmet på Haraldsplass innebærer gudstjeneste i kapellet, stille måltid og samtale.

Vi synger. Salmene lyder spedt, med likevel er det energi. En vilje i sangen.

Kirkens erfaring er stillheten er en sikker vei til Gud. Nettopp klostrene har bevart en ubrutt tradisjon for stille retreat. I den protestantiske kirke er man nå i ferd med å finne tilbake til stillhetens, bønnens og meditasjonens

betydning for den enkelte troende og for kirkens liv.

Jesus-meditasjon

- Man kan også være stille med Gud hjemme, men det er lettere å komme sammen og være stille, enn å finne disiplin i sin egen stue, sier Annbjørg Vågen.

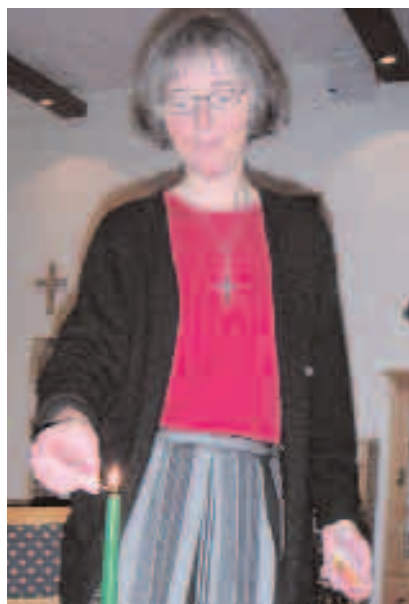
med Gud

En helg med retreat

Helgen 26.-28. november arrangeres det adventsretreat på Søster Regines minne på Haraldsplass, ledet av Knut Kaldestad og Helge Unneland, og det blir nye retreatkvelder på nyåret. For mer informasjon, kontakt Kari Nesse, 55979605.



med musikk, meditasjon, forbønn, personlig
ALLE FOTO: ANNE MYKLEBUST ODLAND



VARMENDE LYS: Annbjørg Vågen tenner mange lys på Søsterhjemmet når det er kveldsretreat.



KIRKEKUNST: Det er dus stemning i kapellet, og stemningsfull keramisk kunst med bibelske motiver på veggene.

Etter det stille aftensmåltidet sprer vi oss i stuene på Søsterhjemmet. Noen krabber opp i myke sofaer, krøller føttene under seg. Åpner Bibelen. Leser. Leser om igjen. Mediterer over bibelteksten. Tenker. Ber. Hele tiden er det total stillhet.

Denne kvelden handler det om Martha og Maria som får Jesus på besøk, slik Lukas. Veiledningen til meditasjonen oppfordrer oss til å lære versene utenat, leve oss inn i hendelsen, som om vi ble med Jesus inn til de to søstrene, lytte til stemmene, se ansiktsuttrykk, reaksjoner og kjenne på atmosfæren. Hva legger vi merke til? Kjenner vi igjen noe hos oss selv?

Retreat er å ta tid til å komme nær Gud, lytte, smake og se. Det handler om å elske Herren av hele sitt hjerte. Samtidig skjerpes blikket for medmennesker og skaperverk. Tausheten gjør det mulig å høre Gud tale.

Deler tanker

Først mot slutten av kvelden brytes tausheten. Når Annbjørg Vågen ringer med den lille bjella, samles vi i kapellet. Det blir anledning til å snakke om det en har opplevd gjennom meditasjonen. Flere hiver seg utpå, deler tanker, følelser, indre bilder, selv om Annbjørg også har sagt at det kan være fint å gjemme det en har opplevd i sitt eget hjerte, la det virke i våre liv.

Det åpnes også for personlig forbønn og personlig samtale med en av søstrene.

-Jeg får alltid noe ut av en kveld med retreat, sier Kari Midtgård, medlem i diakonifellesskapet ved Haraldsplass.

- På forhånd hender det at jeg tenker, «i kveld er jeg trøtt, jeg kommer til å duppe av», men så blir det alltid så fint likevel, sier hun.

- Retreat passer kanskje ikke for dem som er alene ellers i hverdagen, men kjen-

«Han gir den trette kraft, og den som ingen krefter har, gir han stor styrke»

JES. 40:29

nes kanskje best for dem som opplever hverdagen som stressende, sier hun og legger til: - Retreat er en form for stillhet man må venne seg til. Men jeg har aldri angret på at jeg har brukt en kveld på å være stille sammen med Gud.

Frikirkelige pastorer etablerte landets første retreatsenter på 50-tallet. Siden er en rekke retreatsteder kommet til. Det mangler ikke lenger på muligheter for den som vil følge sin lengsel, senke skuldrene og feste blikket på Gud. ●

SITATENE ER HENTET FRA BROSYREN «RETREATSTEDER I NORGE», UTGITT AV KIRKENS INFORMASJONSTJENESTE OG RETREATSTEDER I NORGE.

«Kast på Herren det som tynger deg, han vil sørge for deg» SALME 55:23

Reportasje

Kan vi
syng

Deilig er jor

«Deilig er jorden»
stråler og funkler av
lys. Jorden er deilig
og Guds himmel er
prektig. Men – kan
vi syng slik i dag?

AV VAGN CHRISTENSEN

Om «Deilig er jorden» sa biskop Ludwigs: «Den stråler og funkler av lys. Ikke en skygge finnes i den. Ikke en stein på veien. Ikke en anelse av noe mørkt og stygt. Jorden er deilig og Guds himmel er prektig. Veien mellom dem går gjennom de fagre riker på jorden og vi går denne veien med sang. Selv dødens harde virkelighet anes kun som et ledd i den store vandring mot målet».

Salmedikteren B. S. Ingemann levde et stille liv, uten store sorger og motgang. Livet virket nesten som et barns trygge liv i en av Danmarks vakreste egne, i den gamle byen Sorø på Sjælland. Men – tiden har endret seg siden da. Jorden er ikke deilig lenger.

Slik vil nok mange som synger den gamle salmen, tenke.

Er det rett å tenke slik? Salmens historie kan kanskje kaste lys over spørsmålet.

Ble grepet av melodien

Dens historie begynner i Tyskland, hvor man hadde en gammel juleviser på seks vers som ble sunget ved prose-sjonsfesten på Jesu Legemsdag. Best kjent er nok stiftprost Brochmanns gjengivelse av salmen hvor det første av versene lyder: «Herligste Jesus, alle herrers herre.

Guds og Jomfru Marias søn, Dig vil jeg elske, dig vil jeg ære, Du er mit liv, min krone skjønn». I lange tider synes både tekst og melodi å ha vært glemt, men unge tyske hym-



ENGLENE SANG DEN ... først for markens hyrder. Skjønt fra sjel til sjel det lød: Fred over jorden, menneske fryd deg. Oss er en evig Frelser født. «Deilig er jorden» ble skrevet i 1850 av den danske dikter B. S. Ingemann. Glassmaleriet er laget av elever ved Skjold skole. FOTO: ANNE M. ODLAND

Kronikk

nologer fikk den og andre gamle, halvglemte folkesanger gravd frem igjen. I 1842 offentliggjorde de dem under tittelen: «Schlesiske Folke-

sange med Melodier».

En dag fant pastor Fenger i Lynghe heftet. Selve sangen tiltalte ham ikke særlig, men han ble betatt av melodien. Grepet, gikk han til Ingemann for å gjøre ham kjent med den. Han hadde sin datter Johanne med, slik at hun kunne spille melodien for Ingemann.

– Ordene dur ikke, sa Fenger, da han hadde sunget salmen for Ingemann. – Men skriv du nogle gode danske ord til denne vidunderlige melodi.

Dermed var saken lagt i Ingemanns hånd.

Slaget ved Isted

Noen få dager etter mottok Fenger et brev fra Ingemann med de tre små kjente vers, bygget over englesangen på Betlehems-marken: «Ære være Gud i det høyeste! Og på jorden fred blant mennesker som har Guds velbehag».

Alt dette lyder såre smukt og idyllisk. Men – idyllen i Danmark var brutt, også i Sorø.

Det er sjeldent nevnt når salmen omtales, at Treårskrigen var i full gang. På veiene gikk kolonne etter kolonne av

den

den dag i dag?

Danskfødte Vagn Christensen kom som ung mann til Bergen, og her har han siden bodd. Han har i mange år vært knyttet til Y's Men's bevegelsen og er for tiden president i Bergen Olav Kyrrer Y's Men's Club. Her forteller han om hvordan en av våre mest kjente salmer ble til.

unge soldater på vei mot en uviss skjebne, mens folk stod med frykt og håp og vinket farvel. Også Ingemann sto stille og taus, men hva han så, gjemte han i hjertet sitt. Så fulgte slaget ved Isted, og seieren til tross, med tap av mange hundre unge soldater. Mange sang om slaget, ikke Ingemann.

Derimot skrev han noen dager senere til Fru Rosenørn: «I disse dage lever og ånder vi med vor mageløse hær på gamle Dannevirke. Gud give nu, at det store fjendskab må have udblødt sig og en retfærdig fred må være tilkæmpet». Det var umiddelbart deretter han skrev: «Dejlig er jorden», sikkert delvis under inntrykk av hva han hadde opplevd sammen med sitt folk i disse tunge tider.

En fallen slekt

Det gjorde den gamle dikter uendelig ondt å se Guds jord blodpletet, og å merke at sinnene var forgiftet av hat, lik som det gjorde ham ondt å tenke på de mange som måtte lide, og de enda flere som nå måtte sørge. Til den gamle folkemelodiens toner skrev han så hva han selv følte, og det han mente hans folk trengte å høre, nemlig engelenes julebudskap om fred.

Salmen er nemlig ingen idyll, ikke noe stemningsbilde, men et budskap, et evangelium i en tung tid. Den taler om Guds fred midt i striden, evangeliets budskap til en syndig jord og en fallen slekt. Derfor kan vi trygt synge salmen, selv i en atomtid.

«Ingemann var termometret for Danmarks hjerte», sier Grundtvig. Og dermed mener

han vel, at det der dypest rører seg i det danske folkesinn, fant sitt reneste og mest umiddelbare uttrykk i Ingemanns sang. I den er der en tone som ingen annen dansk dikter har kunnet fange, og det skylles at han eide et så fromt og stemningsrikt sinn. Derfor kunne han også i sin sang få den riktige julestemning fram.

I juletreets hage

Og som julen alltid hadde stått for ham som årets skjønneste fest der ofte hadde spredt lys og glede over hans sinn, gjorde den det også til sist. Mot slutten av februar 1862 begynte han å skranke, og 24. februar sovnet han stille inn uten noen døds Kamp.

Noen dager før hadde han framsagt et dikt hvor nettopp julen hadde fått en framskutt plass, og hvor tankene om den siste jul skildres på en betakende måte. Han hører igjen lyden av den knirkende døren, den lyden han aldri har kunnet glemme, og som alltid minnet ham om døden. Forventningsfull står han nå selv foran den hemmelighetsfulle døren og minnes de mange ganger han hadde stått foran døren som skjulte juletreet.

Nå ser han døren gå opp, og der står juletreet i all sin prakt, skjønnere og mer strålende, enn han noen gang hadde sett det her på jord: Og åpnes døren helt til sist, Så vet de, at Jesus-barnet visst, Har brakt dem julegave. Så ser de – hva de trodde for – Vidunderlig bak åpen dør

Står juletreets have.

Den gamle juledikter var nå selv gått inn i juletreets evige hage. ●

**BERGEN OG OMEGN
BEGRAVELSESHJELP**

Teatergt. 20, 5010 Bergen
Tlf. 55 21 44 50

Mobil 917 51 700

- DØGNVAKT
- PARKERING
- BLOMSTER
- MONUMENTER

Vi utfører alt det praktiske eller tilrettelegger for pårørende som ønsker å gjøre noe selv



Velkommen til



FANA SPAREBANK
- en bank å stole på

tlf. 55 91 98 00
www.fanasparebank.no

Mellom hvert
menighetsblad...
følg med i

Fanaposten

Tlf. 55 11 80 10
Fns: 55 11 80 11

Hver fredag:
Kunngjøring om gudstjenester
i Fana Prost.

E-post:
virian@fanaposten.no
E-post:
anzouaevd@fanaposten.no

**Husk på
dåpsbarna!**

Gode bøker og
god musikk får du hos

**VESTLANDSKES
BOKHANDEL**

Vehikalm. 1, 5014 Bergen
Tlf. 55 51 79 63
parlovelbok.no

Hvordan har du det...
EGENTLIG?

Krisetelefon
815 33 300

Eposttjeneste
www.kirkens-sos.no

Kirkens SOS
ET MENNESKE Å PRATE MED
NÅR LEBET ER SØR VERST

**Solstrands
BEGRAVELSESBYRÅ A/S**

Vi ønsker å bidra til
en verdig gravferd

Tlf. 55 32 55 50
Døgnvakt

Havn. Foss g 11 - 5087 Bergen



Alterbildene i Søreid

Søreide kirke har en ganske uvanlig utsmykning. Hein Heinesens altersmykke, som henger over alteret er uvanlig nok. Men det mest uvanlige er at alterbildet – det mest synlige kunstverket i kirken – er utskiftbart. I alt 4 bilder finnes, et for hver av kirkeårets farger. Alle er synlige i kirken til enhver tid, men på plassen bak alteret skiftes bildet i takt med kirkeårets skiftinger.

AV HANS JØRGEN MORVIK

Bildene er malt av Bjørg Hausle Bondevik, en billedkunstner med stor internasjonal anerkjennelse. Men som likevel er så lokalt forankret at hun har deltatt i menigheten i tykt og tynt helt fra starten. I inneværende periode sitter hun i Menighetsrådet.

Bjørg har sin formelle utdannelse fra kunstakademiet i Århus, så det lå kanskje i kortene at hun kom til å satse mer internasjonalt enn her i Norge?

- Nei, det var vel heller slik at da jeg kom hjem til Bergen passet jeg ikke helt inn i kunstmiljøet her. Jeg falt på en måte mellom to stoler; mellom de gamle naturalistene som stort sett malte Bergensmotiver, og de unge som stort sett drev med politisk orientert kunst. Derfor ble jeg nødt til å prøve meg utenlands.

Heldig valg

Dette var et heldig valg. Hun kom raskt med på flere store utstillinger i England. Dette var fra 1966 og utover. Hun fikk gode kritikker og mange kontakter. Fra 1968 kom hun også med på Paris-salongen. Dette ledet til flere oppdrag i Frankrike og USA, og til separatutstillinger i Biarritz og København.

Det var derfor en svært merittert kunstner som fikk oppdraget til å utsmykke Søreide kirke til åpningen i 1973. De to første bildene, det hvite og det grønne var ferdige til åpningen. Av forskjellige grunner skulle det ta over 20 år før de to siste ble laget. Men i 1996 kom det fiolette, og i 1997 det røde.

Hjemme i galleriet i Austre Solheia



KUNSTNER: Det er billedkunstner Bjørg Hausle Bondevik, bosatt på Søreide, som har malt de fire alterbildene i Søreide kirke.
Foto: Hans Jørgen Morvik

Et møte med Bjørg Hausle Bondevik

henger mange bilder. Svært forskjellige, men likevel gjenkjennelige.

- Det har vært viktig for meg å skape mitt eget uttrykk. Jeg synes det er flott at folk kan si at de lett så at det var jeg som hadde malt et bilde.

- Hvordan arbeider du?

- For det første maler jeg ikke om sommeren. Da lager jeg skisser og planlegger arbeidet for høst- og vårsemester. Når jeg setter i gang med et bilde vet jeg

alltid hva jeg skal gjøre, så det går egentlig ganske raskt. Det er ideene som styrer hva jeg maler. Jeg maler jo abstrakt. Men det er likevel ikke non-figurativt. Der er alltid en form der. Men jeg er nok mest opptatt av fargene. Av det å utnytte fargene maksimalt.

Grunnfarge

De fleste bildene har derfor en totalt dominerende grunnfarge. Best liker hun gult og blått. Men viser også frem et bilde som ser ut til å bestå av mange farger, men som hun likevel påpeker er malt med bare en brunfarge.

- Av religiøse motiver er det helst korset jeg har arbeidet med. I utallige varianter. Alle disse bildene er bygget over en bibeltekst selv om de er abstrakte. Jeg vil gjerne gi noe man kan meditere over. Noe som kan vekke tanker.

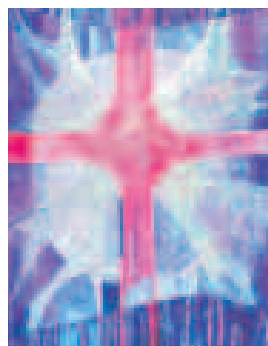
e kirke



Hvitt

BILDE FOR FESTHALVÅRET «LJOS OVER GRAV» (1973)

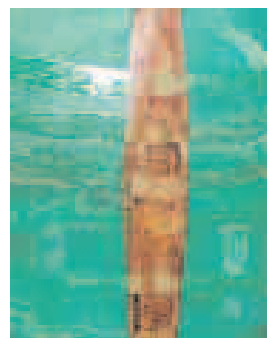
Bildet symboliserer at Guds lys fyller hele verden. Det hvite står for renhet og glede, og bildet skal gi uttrykk for seier (oppstandelsen) og håp om nytt liv.



Fiolett

BILDE FOR ADVENTS- OG FASTETID «STJERNA OG KROSSEN» (1996)

Liv og død, jul og påske knytet sammen i et bilde. På gravsteiner blir både stjerner og kors brukt. Stjerne foran fødselsdato og kors foran dødsdato. Fortellingen om vismennene som fulgte stjernen til Betlehem har gitt oss stjernen som symbol for fødsel. Jesu på Golgata har gitt oss korset som symbol på død. På bildet lyser stjernen for håpet om nytt liv over korset.

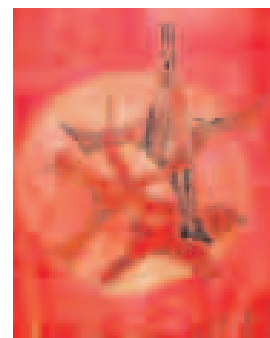


Grønt

BILDE FOR ARBEIDSHALVÅRET I KIRKEN «VINTREET» (1973)

Grønt er den fargen som er mest brukt gjennom året. Også i kirkeåret er det flest vanlige arbeidsdager. Jesus sa til disiplene sine: «Jeg er vintreet, dere er grenene.»

Vintreet er et godt symbol på hva en menighet er. Stammen er det viktigste, greinene er forskjellige og vokser i alle retninger, men alle er festet til stammen. Og uten at alle er med mangler det noe ved helheten.



Rødt

BILDE FOR PINSE OG MARTYRDAGENE «BLOD OG ILD» (1997)

Rødfargen symboliserer både lidelse, ild og kjærlighet. Kort sagt dramatisk. Ilden i bildet står for ildtungene som viste seg på disiplene pinsedagen. 3-tallet i bildet viser til at treenigheten er komplett når disiplene får Den Hellige Ånd. De skarpe kantene i bildet skal hentyde til martyrenes lidelse og død. ●

Profil

Alterbildene i Søreide kirke er store. Nå for tiden arbeider hun helst med mindre ting. Bilder som er egnet til å henge på veggen i vanlige hus. Hun er ikke så aktiv på utstillinger lengre heller. Som utstiller var hun mest aktiv fra 60-tallet til 1990. Men hun deltar fremdeles regelmessig på den Bulgarske humor- og satire biennalen!

Anstrengende

- Separatutstillinger i Norge er en temmelig anstrengende virksomhet. Det er vanskelig å få skikkelig oppfølging og PR for slikt. Nå holder jeg heller salgstutstillinger her i atelieret, så får de komme som jeg vet er interessert.

- Jarle (ektemannen) er blitt pensjonist. Du har ikke tenkt i samme baner?

- Har tenkt på det... men det skjer nok ikke frivillig... ●

Dahls Begravelsesbyrå



ESTABLERT 1929

Har over 80 års erfaring og leverer alle tjenester i mer enn 60 år i Fusa og hele Eikerfjorden.

Erfaring har gjennom årene opparbeidet en trygg og sikker samt bidrar til en verdighet og stil som de mest trenger når det er vanskelig.

Dette gjør vi på de plasserte plassene, og det er vi stolte av, slik at alle som vil bli begravet og det er sett i forbindelse med gravferden.

TLF. 55 13 15 00
HELE DØGNET
APELTUNVEGEN 1, 5222 NESTLUN
STOR PÅKLEDDINGSPLASS
VI KOMMER OGSÅ TIL HJEMMEKONFERANSER
 DAG / KVELD
 Utgangspunkt: Kjøp Dahls Dahls privat 55 10 25 95

-Ei tiltrekkande bok

Med boka «Og ordet vart nynorsk» har professor ved Nordisk institutt, Universitetet i Bergen, Jarle Bondevik, gitt oss eit verk med stor kulturhistorisk verdi.

MELDT AV PER BARSNES

Omtale

Stofftilfanget til boka vart møysommeleg henta inn i høve hans doktorgradsarbeid, men vart til overs ved skrivinga av sjølve doktoravhandlinga. Han disputerte i 1986 på avhandlinga «Studiar i det nynorske bibelmålet». Det er difor grunn til å uttrykke stor takksemnd for at han i ettertid på nytt tok tak i dette stoffet, og gjennom denne interessante boka har gjort ein så verdifull kulturarv lett tilgjengeleg for oss alle. Jarle Bondevik er ein akademikar som evnar å formidle fagkunnskapen sin på ein slik måte, at folk flest får gode lesaropplevingar. Det er ein kunst. At boka også er resultat av eit godt tverrfagleg samarbeid mellom Jarle Bondevik og kona, biletkunstnaren Bjørg Hausle Bondevik, gjer boka endå meir tiltrekkande. Hennar mange fargerike bilete av bibelske og kyrkjelege motiv, som illustrerer boka, gir boka liv på sin verdifulle måte. At arbeidet med boka dei to imellom, utover det saklege innhaldet, også har vore ei viktig samhandling i deira felles sorgprosess etter tapet av barnebarnet Jarl Totland, som døydde berre 10 månader gamal, noterer vi med stor respekt og varm medkjensle. Boka er tileigna hans minne.

Om bibelomsetjing

Boka gir ei skildring av korleis nynorsken vart grunnlagt som religiøst mål og teken i bruk i bibeltekstane. Det er ei interessant utvikling vi som lesarar her får høve til å fylgje gjennom dei bortimot 150 åra med bibelomsetjing til nynorsk.

Det blir gitt ei kort orientering om forholdet mellom grunnteksten, handskrifter på hebraisk og gresk, og det språket dei skal omsetjast til. Likeins er det interessant å få innblikk i



FORFATTER: Professor Jarle Bondevik.

FOTO: DAGEN

omsetjingsmetodar, der to hovudretningar har gjort seg gjeldande, ei ord-for-ord-omsetjing eller ei meningsomsetjing. Den siste blir også kalla ideomatisk omsetjing. Til dømes var 1938-omsetjinga ei ord-for-ord-omsetjing, medan det ideomatiske omsetjingsprinsippet hovudsakleg er lagt til grunn i 1978-utgåva av Bibelen frå Den norske Bibelselskap.

I kapitlet «Bibelomsetjing i Norden» får vi kunnskap om korleis arbeidet med å omsetje Bibelen i nabolanda våre har utvikla seg.

Tidsrommet 1850–1885 var ei banebrytande pionærtid for bibelomsetjing, og under kapitlet «Dei fyrste spirane» får vi eit interessant møte med spennande personlegdomar, som spelte ei viktig rolle i denne tidsbolken.

Imponerende bibliografi

I 1885 vedtok Stortinget at «det norske Folkesprog» skulle sidestilla med «vort almindelige Skrift- og Bogsprog» i skule og offentleg forvaltning. Parlamentarismen var innført i 1884 veit vi, og når dette vedtaket vart gjort, var Johan Sverdrup statsminister og Elias Blix kyrkjeminister. No var det gitt lovheimel for å bruke nynorsk i skule og kyrkje.

Dette formelle fundamentet måtte tolkast som ein honnør til det nynorske språkreisningsarbeidet. Dette formelle godkjenningstemplet vart nok

også ei stor inspirasjonskjelde for vidare språkreisningsarbeid, der nynorsk bibelomsetjing vart ein viktig del av biletet. Jarle Bondevik viser oss at bibelskriftene ikkje var ein verdifull byggestein berre i grunnlegginga av nynorsk som religiøst mål, men også i grunnlegginga av nynorsk som kultur mål og bruksmål.

Mot slutten av boka presenterer han ein imponerende bibliografi på heile fjorten sider over alle bibelomsetjingar til nynorsk frå 1853–2003. For å kunna gjere dette har han utført eit samalararbeid det står stor respekt av. Særleg på 1800-talet vart mange omsetjingar av korte tekstavsnitt trykte i tidsskrift og publikasjonar, som i dag er vanskeleg tilgjengelege.

Om nokon skulle sakne julegåvetips til kulturmedvitne mottakarar, er boka «Og Ordet vart nynorsk» ei svært fin gåve å gi. Boka er å få kjøpt i bokhandelen. ●



Jarle Bondevik:
OG ORDET VART
NYNORSK
Soga åt den nynorske Bibelen
med bilete av
Bjørg Hausle
Bondevik

NORSK BOKREIDINGS-
LAG L/L BERGEN, 2003
ISBN 82-7834-027-7

Uvisnelig heder

Vi vil gjerne si stor takk til dem som fordeler og distribuerer menighetsbladet. Ruth Lillian Fauskanger og Sveinung Hordvik tar imot bladene fra trykkeriet, teller opp og

sørger for at budene får sine bunker. En flott flokk av gutter og jenter leverer blader på dørene, og seks voksne har sine faste «postkasseruter.» Takk til dere alle! ●

Julekonsert

Torsdag 9. desember kl. 19.00 Slettebakken kirke

En av Slettebakken menighets virkelig gode naboer er Musikklinjen ved Langhau- gen videregående skole. Musikalsk holder den et høyt nivå, og mange er de konsertene de har stelt i stand i Slettebakken Kirke.

I år inviterer 3. klasse ved musikklinjen til julekonsert torsdag 9 desember kl. 19.00. Det betyr at det er klassen som selv har tatt initiativet og har ansvaret for programmet. Det blir anledning til å kjøpe kaker og kaffe i menighetssalen i pausen. Konserten anbefales. Velkommen! ● OLAV ØGAARD

Hanne Krogh i Fana kirke

I årets juleturné er Fana kirke Hanne Kroghs eneste konsertsted i Bergen. Den 17. desember kl 19.00 holder hun konsert sammen med ikke mindre enn fem lokale kor og mange musikere.

Billettene koster kr 230 for voksne og kr 100 for barn og kan forhåndsbestilles hos Mari Kristoffersen via epost til fana@kfuk-kfum.no - telefon 55593260. ●

Vi kan hjelpe til med rådgivning/ tilrettelegging ved begravelser/bisettelser

GRAVFERDSHJELPEN AS
RAGNHILD THORSHEIM KRISTING
Hagerupvei 32X, 5095 BERGEN

Finns døgnst
TEL. 06 28 08 22

Løsninger på «Gjør døren høy, gjør porten vid»

2. Et barn er født i Betlehem
3. Det hev ei rosa sprunge
4. Mitt hjerte alltid vanker
5. Konge er du visst
6. Nå tenner vi vår adventskrans
7. Det kimer nå til julefest
8. Glade jul, hellige jul
9. En krybbe var vuggen som ventet ham her
10. Nå vandrer fra hver en verdens krok
11. Det lyser i stille grender
12. Deilig er jorden



FØRERKORT KL. B

- Fornøyde kunder
- Trygge sjåfører

Tlf.: 55 27 15 12/92 26 66 33

Hvem-hva-hvor i Slettebakken menighet

Menighetskontoret: Vilhelm Bjerknesvei 31, 5081 Bergen • Kontortid: Man-fre 10.00-14.00
Tlf. 55 28 40 96 • Faks 55 28 40 96 • Epost: slettebakken.menighet@bkf.no

Sokneprest Jorunn M. Johnsen

Telefon55 59 71 51
Epost jorunn.johnsen@bkf.no
Telefon,privat55 28 98 00
Mobil41 44 11 43

Kapellan Lars Petter Eide

Telefon55 59 71 52
Epost lars.petter.eide@bkf.no
Telefon,privat55 28 33 80

Daglig leder Inger-Helene Jæger

Telefon55 59 71 50
Epost: . inger.helene.jager@bkf.no
Telefon,privat55 28 97 02

Organist Olav Øgaard

Telefon ..55 59 71 53/55 59 71 57
Epost olav.oegaard@bkf.no
Telefon,privat55 28 96 65

Kirketjener Odd Rune Duesund

Telefon55 59 71 54
Epost: .. odd.rune.duesund@bkf.no
Mobil45 28 02 63/93 20 07 16
Telefon,privat55 93 34 51

Menighetsrådsleder Børge Smith

Telefon,privat55 28 91 77

Menighetens barnehage

Telefon55 28 40 96
Faks55 28 40 96
Epost:smbhg@broadpark.no

Barnehagestyret Signe Trætteberg

Telefon,privat55 32 76 87

Menighetens kor

Olav Øgaard55 28 96 65

Besøktjenesten

Liva Eide55 28 65 45/56 35 41 78

Eldresenteret

Olav Øgaard55 36 14 50

Søndagsskolen

Kristin Trætteberg55 36 14 50

Ungdomskontoret

Telefon55 59 71 56
web:www.utslett.no

Ungdomsarbeider Marit Gullaksen

Telefon55 59 71 56/997 77 109
Epostmarit@utslett.no

TenSing

Marit Gullaksen99 77 71 09

Ungdomsklubben

Magnus Hoff98 44 66 10

Lederkurset

Anette B. M. Tvedt97 56 27 68

SNIK (Snart i klubben)

Hilde Trætteberg41 44 41 91

Speiderne

Endre Helland90 88 36 33

VI KAN

Marit D.Johannesen ...55 28 40 79

Kamerunringen

Inger Steinkopf55 13 42 41

Israelsmisjonen

Telefon55 23 06 46

Gave til menigheten ?

Bankgiro
Telefon3624.51.12208

6 års bok

Søndag 16. januar blir det familiegudstjeneste med utdeling av 6-årsbok til menighetens 6-åring. Det vil bli sendt brev til våre 6-åring med en spesiell invitasjon til gudstjenesten, men fordi noen kan ha flyttet på seg uten at vi har klart å fange dette opp ber vi dere være oppmerksom på gudstjenesten og informere de dere kjenner. Ta kontakt med menighetskontoret som du har spørsmål eller ikke har fått brev til din 6-åring innen midten av januar. ●

Julefest

Diakoniutvalget inviterer til julefest for eldre i menighetssalen onsdag 30. des. kl 13.00. Billettene er gratis og kan hentes på menighetskontoret innen tirsdag 21. desember. Det blir tale ved kapellan Lars Petter Eide, sang og musikk, gang rundt jule-treet og servering av middag og kaffe. ●

Dialog - en fortsettende samtale om tro og livssyn

Under hovedtemaet «Skapt i Guds bilde» fortsetter Slettebakken menighet å invitere til samtaler om vesentlige livsspørsmål. Alle interesserte inviteres til samtale og refleksjon om tro og livssyn. Dette er ingen fast gruppe, du inviteres til å delta når du kan. Hensikten med gruppen er å utvikle den enkeltes evne til å lytte til andres trosopplevelser og styrke egen forståelse av tros- og livsspørsmål. Samtaleleder er pensjonert prest Ragnvald Hemstad, som har bred erfaring som prest, som misjonær i Japan og fra møter med mennesker med ulike troserfaringer.

Påmelding er ikke nødvendig og det er åpen for alle uansett hvilken menighet du tilhører. Har du spørsmål ta kontakt med Ragnvald Hemstad på telefon 55 27 05 26 eller med sokneprest Jorunn M. Johnsen på menighetskontoret telefon 55597151

Plan for våren 2005: 19. januar, 9. februar, 3. mars, 30. mars, 20. april, 18. mai. Alle dager kl 19 – 21 i Slettebakken kirke ●

Utvidelse av urnelunden

Arbeidet med å utvide urnelunden ved kirken er endelig slutført. Torsdag 4. november ble den nye urnelunden vigslet av prost Per Barsnes. I sin tale ved vigslingen understreket prosten at her skal etterlatte få gå med sine gode og lyse minner og her skal en også få gå med sine tårer. Mange er glad i denne vakre og fredfulle delen av kirkeområdet, og nå er urnelunden utvidet slik at enda flere kan få sine kjære her. ●

Hvordan oppstår egentlig den

-Kva er det som skjer i rommet mellom oss når samtalen er god, spurte sjukehusprest Rasmus Lassen, tredve frivillige diakoniarbeidarar på ei samling i Bergen Bydiakoni i oktober.

AV ÅSLAUG MJØS

Alle kom med forslag:

- Vi lyttar. Vi gjev plass for alle i gruppa, så kvar får koma med sitt. Det er vik-

tig å snakka tydeleg, og ha noko å bera fram.

Eg hører med mitt øyra, og min erfaring. Det er feil å tru at eg har hatt det akkurat slik som den som fortell til meg – vi har aldri hatt det likt! Eit element i samtalen er å vera stille, og gje den andre høve til å velgja tema. Den ordlause delen av samtalen.

-Samtalen kan bli god når vi vågar å vera til stades der den andre personen

Oppløftende rapp

Det er tøffe tider på Madagaskar for tida, med stigende priser på de fleste varer, grunnet devaluering av den gassiske francen. Da er det godt å stå i en sammenheng hvor man helt konkret kan være med å hjelpe folk til et bedre liv.

AV LINDA BÅRDSEN

Reportasje

Målet med prosjektet Slettebakken er med å støtte, er å få fattige ungdommer (15-25 år) og enslige kvinner med barn ut i stabilt arbeid, eventuelt hjelpe dem til å skape arbeidsplasser sjøl. Dette rustes folk til gjennom opplærings- og praksisplasser innenfor forskjellige yrker og gjennom undervisning ved senteret.

Ansvar for eget liv

Det å ta ansvar for eget liv står sentralt, det må være en ekte vilje til å gjøre noe aktivt hos den enkelte for å komme i arbeid. I dag fikk jeg høre at av den gjengen som var i jobbpraksis sist jeg var på besøk, så hadde alle så nær som en, kommet seg ut i arbeid, eller holdt på med videre studier (lærerskole). Det var jo oppløftende nyheter!



BARNEHAGE: Ved senteret i Antsirade er det en liten barnehage.

Aktuelt

Opplæring

For tida er det 24 personer som er underopplæring, og disse er i praksis fire dager i uka. Hver onsdag og fredag kommer det forskjellige grupper av dem til senteret for teoretisk opplæring. I dag da jeg var innom, fikk jeg hilse på seks av dem. Det var psykologi på læreplanen.

gode samtalen ...?

er. Lassen siterte Bent Falk. I den gode samtalen er det slik at du gjev, og du får. Det kan vera malplassert å gje råd: Kva tid vil du ha gode råd, og kva tid vil du ikkje ha gode råd? Når ein person har slite med sine problem i ti år, så blir det feil å tru at eg kan forandra det vonde med eit kjapt råd. For mange er det vanskeleg å tåla meg sjøl, når eg ikkje kan forandra det vonde som ein annan slit med. Men det at eg tør å vera til stades, det er det som betyr noko.

Rasmus Lassen siterte også Nina Karin Monsen som snakkar om «medsnakk», «motsnakk» og «konkurransesnakk.» Vi kjende oss igjen. Det vart ein god samtale i Bergen Bydiakoni den kvelden, medan regnet hølja ned utfor vindaugo, og vatnet fløynde som elvar i gatene. Det er fint at Slettebakken menighet er medlem i Bergen Bydiakoni, og gjennom fellesskapet kan henta inspirasjon til å visa omtanke for folk som vi møter. ●

ort fra «Antsirabe»



nehage.

Fire av disse unge har praksis innen industri og lærer seg å håndtere maskiner, en holder på med sertifikat med tanke på sjåførjobb, og en holder på med opplæring i søm. Kanskje kan hun skaffe seg en egen arbeidsplass. Nå er det bare et par uker igjen av opplæringen deres, så de går spennende tider i møte. La oss være med dem i forbønn nå som de er i ferd med å komme seg inn på arbeidsmarkedet!

Barnehagen

Ved senteret er det også en liten barneha-

Slettebakken menighet har inngått en avtale med Det Norske Misjonsselskap om å støtte et diakonalt prosjekt i Antsirabe, den nest største byen på Madagaskar.

I nr. 3/04 fortalte Jorunn Marie Haugstad fra et besøk ved prosjektet. Her følger et brev fra Linda Bårdsen, fra Slettebakken menighet. Hun er for tiden husmor ved Den Norske Skolen på Madagaskar.

ge, og for tiden har de 5 barn der, fra ett til 4 år gamle. Jeg var så vidt innom en tur der også. Minstemann på ett år hadde akkurat lært seg å gå, og vaklet av gårde på småbarnsvis.

Fra oppstart har det totalt vært fjorten barn innom ved barnehagen, som jo er et tilbud til de mødre som er under opplæring.

Takk for den innsatsen dere gjør, og Gud velsigne dere. ●



Mitt valg



Ingrid Alnes Buanes er lærer i norsk på Nygård skole for voksne innvandrere. For tiden har hun fødselspermisjon.

? Hvorfor går du i kirken?

-For å minne meg på hvem jeg tror på. Og så liker jeg å høre til i en kristen menighet. Vi går oftere i kirken her enn der vi bodde før, for vi trives godt i Slettebakken.

? Hva liker du best ved gudstjenesten?

-Det varierer med humør og tidspunkt. For tiden salmene, for da er som regel ettårningen vår fornøyd og relativt rolig. Liker og godt dåp og nattverd.

? Forslag til forandringer?

-Jeg har ikke følt store behov for forandringer, men jeg liker litt spesielle gudstjenester med for eksempel økumeniske og internasjonale innslag: Taizemesse, Tomasmesse og lignende.

? Beste bibelhistorie?

-Den beste historien er vel kanskje den om Jesu død og oppstandelse..

? Vakreste salme?

-Jeg har ikke en spesiell favoritt – det er mange flotte. For noen år siden bodde jeg et år i Frankrike, og der ble jeg veldig begeistret for Taize-sanger. Ofte satte vi sammen et lite orkester med de instrumentene vi tilfeldigvis hadde for hånden. Vi øvde minimalt, så det ble ikke konsertkvalitet, men det var heller ikke meningen. Savner stemningen på de messene av og til!

? Førstevalg som gjestetaler?

-Jeg går ikke og brenner inne med noen gode forslag, tror jeg...





Gudstjenester, Slettebakken kirke

28.november – 1.søndag i advent

11.00: Barnas Gudstjenestedag v/Jorunn M.Johnsen og Lars Petter Eide. Dåp. Utdeling av bok til 4-åringene. Barnehagen, Aspirant- og Barnekoret blir med. Takkoffer til Barnehagen. Kirkekaffe/soft
Matt 21,1-9/Jes 62,10-12/Rom 13,11-14

5.desember – 2.søndag i advent

19.00: Lysmesse v/Jorunn M.Johnsen, Lars Petter Eide og menighetens konfirmanter. Takkoffer til Redd Barna.
Åp 1,4-8/Mal 3,17-4,2a/Luk 21,25-33

12.desember – 3.søndag i advent

11.00: Høymesse v/Jorunn M.Johnsen
Dåp. Nattverd. Takkoffer til Menighetsarbeidet. Søndagsskole under prekenen. Samtaletreff etter gudstj. i Menighetsalen.
18.00: Julekonsert. Ulriken Janitsjar og Slettebakken Motettkor. Matt 11,2-10/Jes 35,3-10/1 Kor 4,1-5

19.desember – 4.søndag i advent

11.00: Høymesse v/Lars Petter Eide
Nattverd. Takkoffer til Menighetsarbeidet
Joh 1,19-27/Jes 52,7-10/Fil 4,4-7

24.desember – Julaften

14.30: Familiegudstjeneste v/Jorunn M.Johnsen. Takkoffer til Kirkens Nødhjelp. Aspirant- og Barnekoret.
16.00: Familiegudstjeneste v/Jorunn M.Johnsen. Takkoffer til Kirkens Nødhjelp
TenSing. Luk 2,1-14/Mi 5,1-4a

25.desember – Juledag

11.00: Høytidsgudstjeneste v/Lars Petter Eide. Nattverd. Takkoffer til Misjonsprosjekt. Motettkoret og strykergruppe fremfører bl.a. "Hallelujakoret". Joh 1,1-5(6-8)9-14/Jes 9,2-3.6-7/Hebr 1,1-5a

26.des – 2.juledag/Stefanusdagen

Ungdommens julegudstjeneste i Storetveit

1.jan – Nyttårsdag/Jesu navnedag

20.30: Minnegudstjeneste v/Jorunn M.Johnsen og Lars Petter Eide. Luk 2,21/Jes 43,1-3a/Apg 4,8-12

2.januar – Kristi Åpenbaringsdag

11.00: Gudstjeneste av de Unge for Alle v/Jorunn M.Johnsen. Nattverd. Takkoffer.
Matt 2,1-12/Jes 60,1-6/EF3,1-6

9.jan – 1.søndag etter Kristi åpenbaring

11.00: Høymesse v/Lars Petter Eide
Nattverd. Takkoffer. Samtaletreff etter gudstjenesten i Menighetsalen
Matt 3,13-17/Jes 42,1-4/Kol 1,15-20

16.januar – Vingårdssøndag

11.00: Familiegudstjeneste v/Jorunn M.Johnsen. Dåp. Takkoffer. Utdeling av bok til 6-åringene. Matt 20,1-16/Jer 9,23-24/1 Kor 9,24-27

23.januar – såmannssøndag

11.00: Økumenisk fellesgudstjeneste v/Lars Petter Eide og Atle Eidem
Nattverd. Takkoffer til Bibelselskapet.
Luk 8,4-15/Jes 55,10-11/1 Kor 1,20-25

30.januar – Kristi forklarelsedag

11.00: Høymesse v/Jorunn M.Johnsen og Lars Petter Eide. Presentasjon av konfirmanter. Nattverd. Takkoffer. Åp 1,9-18/2 Mos 34,27-35/Matt 17,1-9

6.februar – søndag før faste

11.00: Høymesse v/Jorunn M.Johnsen
Nattverd. Takkoffer. Samtaletreff etter gudstjenesten i Menighetsalen
Luk 18,31-43/Jes 52,13-15/1 kor 13,1-3

Se hva som skjer:

Torsdag 25.november kl.11.00

VI KAN

Mandag 29.november kl.18.00

Bønnestund

Tirsdag 30.november kl.11.00

Småbarnstreff

Onsdag 1.desember kl.11.30

Pensjonisttreff i Menighetsalen. Misjons- og diakonikonsulent Astrid Fylling fra bispedømmekontoret besøker oss.

Onsdag 1.desember kl.19.00

Dialoggruppe

Fredag 3.desember kl.20.00

«Pust i Bakken»

Lørdag 4.desember kl.18.00

Konsert v/TenSing

Mandag 6.desember kl.18.00

Bønnestund

Tirsdag 7.desember kl.11.00

Småbarnstreff

Torsdag 9.desember kl.11.00

VI KAN

Torsdag 9.desember kl.19.00

Julekonsert. 3.klasse v/Langhaugen musikklinje

Søndag 12.desember kl.18.00

Julekonsert v/Ulriken Janitsjar og Slettebakken Motettkor

Mandag 18.desember kl.18.00

Bønnestund

Tirsdag 14.desember kl.11.00.

Småbarnstreff

Onsdag 15.desember kl.19.00

Kamerunringen

Fredag 17.desember kl.11.00

Barnehagegudstjeneste v/Jorunn M.Johnsen og Lars Petter Eide

Fredag 17.desember kl.20.00

«Pust i Bakken»

Mandag 20.desember kl.10.00 og 11.30

Skolegudstjeneste for Nattland skole

Tirsdag 21.desember kl.09.00

Skolegudstjeneste for Slettebakken skole

Onsdag 29.desember kl.13.00

Julefest for eldre. Billettene er gratis og hentes på Menighetskontoret innen 21.12.

Tirsdag 4.januar kl.17.30

Julefest for barn og voksne

Fredag 7.januar kl.20.00

«Pust i Bakken»

Onsdag 12.januar kl.19.00

Kamerunringen

Onsdag 19.januar kl.19.00

Dialoggruppe

Fredag 21.januar kl.20.00

«Pust i Bakken»

Onsdag 2.februar kl.12.00

Pensjonisttreff i Menighetsalen

Fredag 4.februar kl.20.00

"Pust i Bakken"

Når kan vi ha dåp ?

12.desember, 16.januar, 20.februar

Andakter, sykehjem/eldresenter

Slettebakken Menighets Eldresenter:

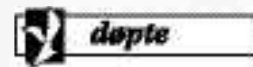
Hver torsdag kl.16.30

Kolstihagen Sykehjem

Fredag 26.november kl.11.30
Jorunn M.Johnsen

Slettemarken Sykehjem

Onsdag 24.november kl.11.30
Jorunn M.Johnsen



Emma Thorsen Sanden
Veronika Wiers
Lea Flaa
Jan Martin Vargas
Noah Nikolai Taraldsen Thunes



Agathe Birkeland
Else Ødegård
Berta Sivertsen
Alfhild Høyliid
Anna Solveig Skodvin
Valborg Magnussen
Olaf Anker Olsson
Tormod Moland
Helge Meidell
Ingolf Handeland Olsen
Helge Meidell
Ingolf Handeland Olsen